

# technews

DEUTSCHSPRACHIGE AUSGABE // HEUFT SYSTEMTECHNIK GMBH // NEWSLETTER // **interpack 2014**

## MEHR SICHERHEIT, WENIGER AUFWAND!

**Innovative Lösungen für mehr Präzision und Betriebssicherheit bei der Inline-Inspektion von Nahrungsmitteln und Pharmazeutika präsentiert die HEUFT SYSTEMTECHNIK GMBH auf der interpack 2014 in Düsseldorf. Die Highlights: Die einzigartige gepulste Röntgentechnologie für unterschiedlichste Anwendungsfälle und eine hoch automatisierte neue Geräteplattform, die dem Anwender das Leben einfach einfach macht.**

Insgesamt sechs Geräte sind auf der HEUFT-Messepräsenz zur interpack in Betrieb zu erleben. So können Sie sich selbst ein Bild von ihrer Performance machen. Einen Schwerpunkt bilden unsere unerreichbar schonend und präzise arbeitenden Röntgensysteme. Ihr Anwendungsspektrum reicht von der Überprüfung unverpackter Roherzeugnisse über die exakte Leerbehälterinspektion bis hin zur sicheren Identifikation von Fremdobjekten im fertig abgepackten Endprodukt. Darüber hinaus zeigen wir auf der interpack 2014 HEUFT SPECTRUM " – die neue



Generation hoch automatisierter, selbsterklärender Inspektionssysteme. Fast 30 Jahre nach der Premiere von HEUFT SPECTRUM auf der interpack 1987 ist damit der zuverlässige Betrieb modularer HEUFT-Geräte auch in Zukunft nachhaltig sichergestellt.

INLINE-INSPEKTION  
VERPACKUNGSKONTROLLE  
FOOD-, PHARMA-, GETRÄNKEBRANCHE  
LINIENEFFIZIENZ BAUKASTENPRINZIP  
ÜBER 1000 MITARBEITER WELTWEIT **35 JAHRE**  
PRODUKTSICHERHEIT **15 STANDORTE** INNOVATIV  
MODULAR  
HEUFT IST SYSTEMTECHNIK  
24/7-SERVICE

## DER NÄCHSTE SCHRITT

**HEUFT SPECTRUM " ist da! Selbsterklärend, hoch automatisiert und noch präziser läutet die neue Generation modularer Systeme die vierte industrielle Revolution bei der Inline-Inspektion ein.**

Nach ihrer Premiere auf der interpack 1987 hat die HEUFT SPECTRUM-Plattform die Qualitätssicherung in Abfüll- und Verpackungsanlagen nachhaltig revolutioniert: Ein konsequentes Baukastenprinzip für unterschiedlichste Anwendungsfälle erlaubte erstmals eine kundenspezifische Ausstattung von HEUFT-Systemen. Neue Maßstäbe setzte außerdem die lückenlose Produktverfolgung und die Bedienung per Monitor. Von Anfang an auf die Zukunft hin ausgelegt, haben wir das Konzept der universellen Steuerungseinheit permanent

weiterentwickelt und u.a. durch Netzwerkfunktionen zur Fernwartung und Betriebsdatenerfassung ergänzt. Mit der Premiere von HEUFT SPECTRUM " auf der interpack 2014 folgt jetzt die nächste Revolution: Dank neuer Hard- und Software erhöht sich die Anzahl der in einem bestimmten Zeitraum überprüfbar Merkmale und damit die Präzision von Monitoring, Inspektion und Ausleitung. Selbst bei einer Leistung von 72.000 Behältern pro Stunde und mehr lässt sich nun auf 0,5 Millimeter genau bestimmen, wo sich welches Produkt jeweils gerade befindet. Die optimierte Auflösung und unsere neue Echtzeit-Bildverarbeitung minimieren zudem die Fehlaußensrate. Dank eines deutlich erhöhten Automatisierungsgrades hält **Industrie 4.0** Einzug in die Inline-Qualitätssicherung. So



passen sich sämtliche Erkennungen von selbst an die jeweils gefahrene Sorte an. Manuelle Eingriffe sind nicht mehr erforderlich! Der HEUFT ISI-Bus minimiert den Verdrahtungsaufwand und vereinfacht so die Montage und Nachrüstung erheblich. Wie gewohnt, kann man sich auf eine geräteübergreifende Ersatzteilgleichheit von 70 Prozent und eine Verfügbarkeit aller Komponenten von mindestens zwölf Jahren verlassen. Unser eigenes Betriebs-

system stellt zudem eine langfristige Softwarestabilität sicher und bietet Viren & Co. keine Angriffsfläche. Revolutionär ist darüber hinaus die selbsterklärende, audiovisuelle HEUFT NaVi-Benutzerführung. Sie nimmt den Anwender an die Hand und macht ihm das Leben einfach einfach: Die Mensch-Maschinen-Schnittstelle (HMI) wird zur Maschinen-Mensch-Schnittstelle (MHI); aus dem Bediener wird ein Benutzer!

## NICHTS MEHR ÜBERSEHEN!

Deutlich mehr als ein Metaldetektor findet der **HEUFT eXaminer XB** bei der Überprüfung der Integrität von Flow-Packs, Verbundverpackungen und stückigen Food-Produkten. Mit einzigartigen Röntgenblitzern werden nicht nur Fremdkörper aus Metall, sondern auch viele weitere Kontaminationen wie Glasplitter oder Steine sichtbar. Zusätzlich erkennt der kompakte Top-Down-Inspektor beschädigte sowie unvollständige Produkte und Verpackungen. Die Echtzeit-Bildverarbeitung HEUFT *reflexx*<sup>2</sup> steigert auch bei hohen Produk-

tionsleistungen von bis zu 1.000 Erzeugnissen pro Minute die Erkennungsgenauigkeit und senkt den Anteil fälschlicherweise ausgeschleuster Produkte deutlich.

Vielfältige Monitoring-, Dokumentations- und Archivierungsfunktionen realisieren ein umfassendes Fehlermanagement, das weit über die herkömmliche Metaldetektion hinausgeht.



[mehr erfahren ...](#)



### RÖNTGENBLITZ STATT DAUERSTRAHL!

Was HEUFT-Röntgensysteme von herkömmlichen Geräten abhebt, ist vor allem ihre gepulste Inspektionstechnik: Strahlung geben sie nur dann aus, wenn sich auch wirklich ein zu untersuchendes Produkt im Detektionsbereich befindet – und zwar als Röntgenblitz, der lediglich eine Tausendstelsekunde kurz ist. Damit ist die Strahlungsintensität im Schnitt hundertmal niedriger.

#### Unerreicht schonend und präzise

Fallbeispiel: Während Röntgenscanner bei der Inspektion von 36.000 Produkten pro Stunde volle 60 Minuten durchstrahlen, geben Röntgenblitzer von HEUFT lediglich 36 Sekunden kurz Strahlung aus. In über 99 Prozent dieses Zeitraumes gibt es keine Emissionen! Steht die Linie einmal still, müssen HEUFT-Systeme weder abgeschaltet noch leergefahren werden. Bei minimalem Verschleiß wirkt sich die einzigartige gepulste Röntgentechnologie zudem positiv auf die Detektionsleistung aus: Die extrem kurze Belichtungszeit verhindert Bewegungsunschärfen. Selbst in High-Speed-Linien ist damit ein Höchstmaß an Erkennungsgenauigkeit sichergestellt.



## EINFACH GENAUER SEHEN!

Bei der Rundum-Inspektion leerer Behälter setzt HEUFT die Maßstäbe. Jüngstes Beispiel: Der **HEUFT InLine "IXS**. Bewährte optische und elektronische Erkennungsverfahren kombiniert er mit den Vorzügen der leistungsstarken HEUFT *SPECTRUM "L*-Plattform und gepulster Röntgentechnologie. Die Identifikation von Muschelbrüchen, Abplatzern und Glasplittern am Behälterboden wird damit so einfach und präzise wie niemals zuvor. Außerdem detektiert der Leerbehälterinspektor u.a. Restflüssigkeit sowie Risse und Defekte an den Seitenwänden und im Mündungsbereich. Damit die

Untersuchung das komplette Behältervolumen lückenlos abdeckt, wird jeder einzelne Behälter an allen Inspektionseinheiten jeweils optimal ausgerichtet. Das Ergebnis: Einfach mehr Erkennungsgenauigkeit!



[mehr erfahren ...](#)



## LÜCKENLOS INSPIZIEREN, GEZIELT AUSLEITEN

Glassplitter, Metallfragmente oder Steine haben in befüllten Gläsern und Dosen nichts zu suchen! Der **HEUFT eXaminer XAC** im hygieneoptimierten HEUFT *CleanDesign* findet sie zuverlässig.

Flexibel positionierbare Röntgenblitzer realisieren eine schonende und präzise Inspektion, die den gesamten Behälter lückenlos abdeckt. Kleinste Fremdkörper wie auch vielfältige Verpackungsdefekte werden auch dort sicher identifiziert, wo Vollgutinspektoren anderer Hersteller an

ihre Grenzen stoßen: bei übergroßen Behältern. Blinde Bereiche gehören damit der Vergangenheit an.

Die dynamische HEUFT *nbx*-Fillertechnologie unterscheidet echte Fehler klar von vermeintlichen. So werden nur diejenigen Vollbehälter ausgeleitet, die tatsächlich nicht mehr verkehrsfähig sind.



[mehr erfahren ...](#)



## GRÜNDLICH IN DIE RÖHRE SCHAUEN

Ob Saucen, Konfitüren, Streichkäse oder lyophilisierte Erzeugnisse: Noch vor dem Verpacken überprüft der **HEUFT eXaminer XT** die Sicherheit flüssiger, pastöser bzw. streufähiger Produktmasset!

Dass die Detektion von Fremdkörpern unterschiedlicher Materialien auch bei hohen Durchsatzleistungen gelingt, stellt die einzigartige ge-

pulste Röntgentechnologie des Rohrleitungsinspektors sicher. Der Einsatz zweier Röntgenblitzer ermöglicht zudem eine 3D-Rückbestätigung des Inspektionsresultats. Das macht die Erkennung noch gründlicher!



[mehr erfahren ...](#)



## FEHLER FINDEN, VERURSACHER AUFDECKEN

Qualitätsmängel frisch befüllter Food-, Pharma- und Getränkebehälter erkennen und die Verursacher frühzeitig lokalisieren: Mit dem **HEUFT SPECTRUM "VX** geht das noch präziser und unkomplizierter! Das System überprüft den Füllstand, die Verschlüsse und Etiketten von bis zu 140.000 Behältern pro Stunde. Ein permanentes Monitoring der Füllventile und Verschleißköpfe schützt vor hohen Ausleitraten: Fehlerquellen werden aufgedeckt, bevor sie in Serie gehen und die Linieneffizienz beeinträchtigen.

Die personalisierte und selbsterklärende HEUFT *NaVi*-Benutzerführung reduziert den Bedarf manueller Aktionen extrem. Das Füllmanagement-System der neuen HEUFT *SPECTRUM "L*-Generation lässt sich ohne besondere Vorkenntnisse fehlerfrei betreiben.



[mehr erfahren ...](#)

## SICHER AUSLEITEN, GANZ OHNE DRUCKLUFT

In hygienisch sensiblen Pharma- oder Aseptiklinien und überall dort, wo sich die Installation einer pneumatischen Behälterausleitung nicht rechnet, ist er die ideale Lösung: Der neue **HEUFT e-mono** kommt ganz ohne teure Druckluft aus! Angetrieben von einem selbstentwickelten Elektromotor, verbraucht er praktisch nur während des Ausleitvorgangs Energie. Die Vorschubkraft passt sich dabei flexibel an das Gewicht der jeweiligen Verpackung an. Unterschiedlich stark befüllte Fehlerbehälter werden so jeweils genau gleich weit ausgeschleust –

sogar bei hohen Liniengeschwindigkeiten von bis zu 180.000 Behältern pro Stunde. Das Ausleitsystem arbeitet extrem leise und ist defakto verschleiß- und wartungsfrei. Da keine Frequenzumrichter integriert werden müssen, ist der HEUFT *e-mono* sehr kompakt und ganz einfach zu installieren.



[mehr erfahren ...](#)



## VIALS UND AMPULLEN GERADLINIG INSPIZIEREN

Schwere Partikel am Boden, Einschüsse, Risse und Delamination an der Wand, Verunreinigungen und Defekte im Kopf- und Verschlussbereich ... Parenteralia-Behälter mit solchen Fehlern zu identifizieren, geht auch ohne Behälterkarussell und unzählige Formateile: Der kompakte **HEUFT spotter PH** erledigt das schonend und präzise im Linearbetrieb! Bis zu 700 Vials oder Ampullen pro

Minute führt ein servogesteuerter Riemtrieb geradewegs an optischen Erkennungsmodulen vorbei und richtet sie dabei so aus, dass die Inspektion jeweils ihr volles Volumen abdeckt. Die HEUFT *reflexx*<sup>2</sup>-Bildverarbeitung reduziert den Anteil an ausgeschleusten Gut-Behältern auf Werte von deutlich unter 1 Promille. Sortenwechsel gelingen ohne mechanische Umstellarbeiten: Die spezifischen

Programmdaten, die Höhe und Breite des Transportriemens wie auch die Positionen der Erkennungsmodule passen sich automatisch an. Mit umfangreichen Monitoring- und Validierungsfunktionen erfüllt der HEUFT *spotter PH* die Anforderungen nach GAMP 5 und 21 CFR Part 11.



[mehr erfahren ...](#)

## DAS ERKLÄRT SICH VON SELBST!

Der hohe Automatisierungsgrad der neuen HEUFT SPECTRUM II-Plattform minimiert den Bedarf an Aktionen durch den Anwender. Ist doch einmal etwas zu tun, macht ihm HEUFT NaVi die Arbeit einfach einfach.

Personalisiert und aufs Wesentliche fokussiert, ist die Menüstruktur der grafischen Touchscreen-Benutzeroberfläche extrem flach, aufgeräumt und selbsterklärend. Kontextbezogene Meldungen, Hilfswerkzeuge und Assistenten informieren den Benutzer Schritt für Schritt darüber, wann was wo in welcher Reihenfolge zu tun ist. So findet er sich ohne spezielle Vorkenntnisse intuitiv zurecht.

HEUFT NaVi spricht sogar mit dem Benutzer: Chief Navigator Amanda leitet ihn in klaren, einfachen Worten zielgerichtet durch alle relevanten Gerätefunktionen! Darüber hinaus vereinfachen HEUFT checkPoints, etwa bei Sorten-



wechseln, die gezielte Identifikation manuell einzustellender Komponenten: Die farbigen Tags blinken dann nicht nur auf dem Display auf, sondern auch genau dort, wo Eingriffe notwendig sind. Die audiovisuelle HEUFT NaVi-Benutzerführung



[mehr erfahren ...](#)

macht den sicheren Betrieb von Inspektionssystemen der neuen HEUFT SPECTRUM II-Generation einfach einfach.

## SCHONUNGSLOSE AUFKLÄRUNG

Was müssen moderne Inspektionssysteme leisten? Lernen Sie, leere Versprechungen von objektiven Fakten zu unterscheiden: Für ein umfassendes Qualitätsmanagement, das man z.B. zur Zertifizierung nach dem IFS Food vorweisen muss, ist nicht nur eine hohe Erkennungs- und Betriebssicherheit wichtig, sondern auch deren zuverlässige Validierung und Dokumentation. Schonungslose Aufklärung über die Möglichkeiten und Grenzen verschafft Ihnen unser kostenloses **Fachkundeseminar „Detektieren – Validieren – Dokumentieren“** am Montag, 26. Mai 2014, 10 Uhr, im HEUFT-Kundenzentrum in Burgbrohl.



[mehr erfahren ...](#)

Noch sind Anmeldungen möglich. Schicken Sie dazu einfach eine E-Mail an [training@heuft.com](mailto:training@heuft.com).



## IMMER UND ÜBERALL FÜR SIE DA!

HEUFT-Systeme sind bekannt für ihre langfristige Betriebssicherheit. Nur äußerst selten kommt es zu Störungen. Und selbst dann müssen Sie keine gravierenden Produktionsausfälle fürchten: Integrierte Tutorials und Assistenten leisten wertvolle Hilfe zur Selbsthilfe. Noch mehr Unterstützung bieten unsere weltweit verfügbaren **24/7-Services** – HEUFT TeleService, HEUFT PhoneService und HEUFT DirectService!

Ob Online-Ferndiagnose und -wartung, kompetente Beratung oder zeitnahe Vor-Ort-Einsätze: Rund um die Uhr stehen felderfahrene Techniker bereit, die das jeweilige Problem finden und lösen. Der sichere Betrieb Ihres HEUFT-Systems ist damit stets gewährleistet.



[mehr erfahren ...](#)



## NEHMEN SIE KONTAKT AUF!

**HEUFT SYSTEMTECHNIK GMBH**   
Brohltalstr. 31-33 • 56659 Burgbrohl • Germany • Telefon: +49 2636 56 0   
Fax: +49 2636 56 256 • [info@heuft.com](mailto:info@heuft.com)

**HEUFT FRANCE S.A.**   
Brumath, FRANCE   
Telefon: +33 388 59 3000   
[france@heuft.com](mailto:france@heuft.com)

**HEUFT DO BRASIL Ltda.**   
Alphaville-Barueri-SP-BRASIL   
Telefon: +55 11 4195 7671   
[brasil@heuft.com](mailto:brasil@heuft.com)

**HEUFT ASIA LTD.**   
Hong Kong, CHINA   
Telefon: +86 21 6434 0400   
[asia@heuft.com](mailto:asia@heuft.com)

**HEUFT LTD.**   
Tamworth, GREAT BRITAIN   
Telefon: +44 1 827 25 5800   
[uk@heuft.com](mailto:uk@heuft.com)

**HEUFT ITALIA s.r.l.**   
Vigevano, ITALY   
Telefon: +39 0381 290 411   
[italy@heuft.com](mailto:italy@heuft.com)

**HEUFT S.A.**   
Beccar, ARGENTINA   
Telefon: +54 11 4707 0936   
[argentina@heuft.com](mailto:argentina@heuft.com)

**HEUFT AUSTRIA GMBH**   
Leobersdorf, AUSTRIA   
Telefon: +43 2256 65556 0   
[austria@heuft.com](mailto:austria@heuft.com)

**HEUFT HISPANIA, S.A.**   
Madrid, SPAIN   
Telefon: +34 91 6667 300   
[spain@heuft.com](mailto:spain@heuft.com)

**HEUFT SCAN Aps**   
Gilleleje, DENMARK   
Telefon: +45 4836 5070   
[scandinavia@heuft.com](mailto:scandinavia@heuft.com)

**HEUFT MEXICO, S.A. de C.V.**   
Naucalpan de Juárez, MEXICO   
Telefon: +52 55 556284 50   
[mexico@heuft.com](mailto:mexico@heuft.com)

**OOO HEUFT EURASIA**   
Moscow, RUSSIA   
Telefon: +7 495 935 8704   
[eurasia@heuft.com](mailto:eurasia@heuft.com)

**HEUFT QUALIPLUS B.V.**   
Deventer, NETHERLANDS   
Telefon: +31 570 6617 00   
[netherlands@heuft.com](mailto:netherlands@heuft.com)

**HEUFT USA, Inc.**   
Downers Grove, USA   
Telefon: +1 630 968 9011   
[usa@heuft.com](mailto:usa@heuft.com)

**HEUFT Systems Technology (Shanghai) Co. Ltd., CHINA**   
Telefon: +86 21 6434 3911   
[china@heuft.com](mailto:china@heuft.com)